Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
20 SEP 1951
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 20 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le cadre temporaire du Ministère de la Justice pour l'année 1951 et les barèmes des traitements du personnel repris à ce cadre", a donné en sa séance du 27 août 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e Augustus 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het tijdelijk kader van het Ministerie van Justitie voor het jaar 1951 en van de weddeschalen van het in dit kader opgenomen personeel", heeft ter zitting van 27 Augustus 1951 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal fixant le statut pécuniaire des agents de l'Etat, en confiant à des arrêtés royaux ultérieurs le soin de fixer les barèmes afférents aux diverses fonctions administratives, a lui-même établi une distinction très nette entre les dispositions organiques du statut pécuniaire et les mesures d'application propres à chacune des administrations de l'Etat. Ces arrêtés ultérieurs manquent, dès lors, du caractère de généralité requis pour constituer des arrêtés d'exécution, organiques et réglementaires au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946.

De même, en fixant le cadre des emplois temporaires d'un département, le Roi ne fait qu'user d'un pouvoir qu'il tient expressément de l'article 66 de la Constitution, dont l'arrêté ne constitue qu'une mesure particulière d'application qui ne contient aucune règle permanente et générale.

Même les observations qui figurent dans le projet, en tant qu'elles ne s'appliquent qu'aux emplois créés par l'arrêté et mentionnés en regard de leur texte, sont dépourvues des caractères de la règle générale.

Dans ces conditions, la section de législation n'a pas à émettre d'avis sur le projet qui lui est soumis.

Door het vaststellen van de weddeschalen voor de verschillende administratieve functies aan latere koninklijke besluiten over te laten, heeft het koninklijk besluit tot vaststelling van het geldelijk statuut van het Rijkspersoneel zelf een zeer duidelijk onderscheid gemaakt tussen de organieke bepalingen van dit statuut en de toepassingsmaatregelen die elk Rijksbestuur eigen zijn. Die latere besluiten vertonen dus niet het algemeen karakter dat vereist is om organieke en reglementaire uitvoeringsbesluiten te vormen in de zin van artikel 2 van de wet van 23 December 1946.

Evenzo maakt de Koning, bij het vaststellen van het kader van de tijdelijke betrekkingen van een departement, slechts gebruik van een macht die hij krachtens artikel 66 van de Grondwet uitdrukkelijk bezit, en vormt zodanig besluit slechts een bijzondere toepassingsmaatregel die generlei vaste of algemene regel inhoudt.

Zelfs de opmerkingen die in het ontwerp voorkomen, voor zover zij alleen slaan op de betrekkingen die in het besluit worden opgericht en naast hun tekst vermeld staan, hebben niet het karakter van algemene regel.

Derhalve hoeft de afdeling wetgeving over het haar voorgelegde ontwerp niet te adviseren.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	A. VRANCKX,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	J. COYETTE, G. HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ, G. DOR,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. COOLEN,	greffier adjoint, adjunct griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.COYETTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.COYETTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) A.VRANCKX.

expédition délivrée à M.le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

De w.n.Griffier van de Raad van State,

J.CYPRES,
Greffier adjoint,
Adjunct-griffier.